

Lettre Jerriaise Août 2023.

Bouônjour, ch'est mé, Peter Germain acouo eune fais, tchi vos pâle aniet.

J'veins justément d'értither d'man tèrme coumme protchutheux ichîn à St Martîn, auprès douze ans. J'sis râvi combein d'temps qué j'prîns à not' salle publique pour attendre des réunions et faithe des décisions entouor la pâraisse, bâti un café sus not' clios, éyou qué plusieurs dé nos anmîns vont pour eune tâssée d'café et pâler en Jérriais. Étout, à faithe un c'mîn, et plianter des bouais et construithe eune pliaiche pour jouer la pétanque. Ch'est bouôn d' vaie chennechîn bein utilisé!

J'prîns eune grand' part à développer not' vielle école. Achteu ch'est un supèrmarchi si populaithe tch'i' veulent l'agrandi. I 'y' a tout l' temps un tas d'monde là-d'dans, et i' n' y' a pon d'run à bouogi. Lé Docteu et l' Vétérinnaithe sont bein populaithes étout.

Tandis man temps, avec mén aut' protchutheux Lester Richardson j'têmes souvent d'mandés d' arrangi pour aver tchiquechose èrgrais ou rempliaichi dans not' maison au Court Clos.

Et achteu ch'est l' temps d'bâti acouo des maisons pour les siens tchi trouvent qu'lus maisons sont trop grandes ou difficiles à d'meuther dédans, car y'a des grais à monter. Y'a des coupl'yes tch'ont décidé qu'ch'est s'sa eune bouonne idée d'èrmuer près dé tchiqu'un d'autre.

Coumme chennechîn, la pâraisse a bésouin d'bâti acouo des maisons. À cause dé chennechîn ch'tait l'temps dé trouver eune compagnie pour souôngni les maisons. Achteu tch'i' faut toutes sortes dé licences pour asseûther qu' les bâtisses passent toutes les régulations.

La s'maine pâssée, ma vaîsinne (Helen, la fil'ye à Garnet et Amelia Perchard, née Noë) vendit sa maison. Si tu r'gardes eune vielle carte dé Jèrri, (par Richmond) tu peux vaie qu'éyou qu'jé dmeuthe ichîn à Rozé, est nommé 'La Ville ès Nouaux'. M'n arriéthe-grand' méthe 'tait Noë avant qu'ou s'fut mathiée à m'n arriéthe-grand'péthe Jean Germain. Ou 'tait la méthe à man grand'péthe John Germain. Et sa soeu, Elsie, ou fut mathiée à George Slade. Sus la carte tu peux vaie qué toutes les maisons ichîn à la Ville ès Nouaux avaient des Noës à d'méuther dédans! Achteu, ch'est qu' des Germains, man grand fréthe John, man p'tit fréthe David, et ses mouses Richard et Phillipa, et lé garçon à ma soeu Ann (Marret achteu). I' y' a ieu des descendants des Nöes ichîn d'pis mille sept chents quarante!

Y'a deux mais qu' not' nouveau Récteu arrivit. Il est pliein d'nouvelles idées. Sa bouonnefemme c'menhit par arrangi un théé dans l' gardîn d' lus maison. Et la s'maine pâssée il arrangit un spécial sèrvice, appelé 'Lamastide' tenu dans un clios à Bel Val, la fèrme à Colin et Paulette de La Haye. Lé solé sortit pour nous, et la veue dé Ste Catherine et la côte dé France 'tait mangnifique.

L'idée de chu sèrvice ch'tait pour célébrer lé c'menchement dé la saïson. Auprés j'eûmes du pain et du frommage et eune bollée d'cidre!

Dé ma mansarde y'a eune belle veue dé la côte dé France et l' terrain dé camping à man fréthe.

Y'a quâsiment chînquante ans tchi c'menhit. Y'a trais clios, éyou tch'i' peuvent stâtionner lus vaituthe ou vanne, connecter à l'électricité et l'ieau et achteu lé 'wifi'. Y'avait un temps tch' il' érectaient des grand' tentes avec plusieurs chambres, avec des liets, eune tchuïsinne. Coumme lé temps s'change!

Y'a deux s'maines qué j'fus en Angliétèrre pour deux'traïs jours pour visiter des anmîns. J'prîns l'avion à Londres, lé jour d'auprés j'allînmes prendre lé train jusqu' à Blackpool!

Pouor en finni j'décidîmes dé cachi, car i'n'y' avait pon des trains car i' taient 'on strike!' Mais quand tu caches seulement dé Rozé en Ville, à cachi pour siêx heuthes, tout plein dé vaituthes, et d'la plyie en vèrse, ch'n'est pon un pliâisi. Mais pouor en finni, j'eûnmes du fanne! Mais j'tais content d' èrtouônner à not' bieu p'tit Jèrri!

Tchi temps qué j'sommes à aver! Y'a pon bésain d'arrouôser l'gardîn! l' faut espéther qué l'solé va arriver.

Mèrcie pouor m'aver écouté, à la préchaine.

Peter Germain